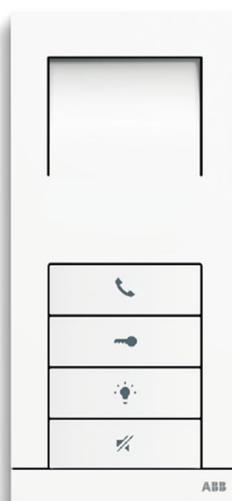


ABB-Welcome

83210-AP-xxx-500
Estação interior de áudio
sem mãos



1	Segurança	3
2	Utilização prevista	3
3	Ambiente	3
3.1	Dispositivos ABB.....	3
4	Funcionamento	5
4.1	Funcionamento padrão.....	5
4.1.1	Elementos de controlo.....	5
4.2	Definição	7
4.2.1	Definir o endereço da estação interior (X200, X100).....	7
4.2.2	Definir a função do botão de iluminação.....	7
4.2.3	Definir o tipo do tom de toque.....	8
4.2.4	Definir o tom de toque repetido.....	8
4.2.5	Definir o volume do tom de toque	9
4.2.6	Definir o volume de fala.....	9
4.3	Ajustar o dispositivo	10
5	Dados técnicos	11
6	Montagem/Instalação	12
6.1	Requisitos para o electricista	12
6.2	Instruções gerais de instalação.....	13
6.3	Montagem.....	14

1 Segurança



Aviso

Tensão eléctrica!

No caso de contacto direto ou indireto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo.

As consequências podem ser o choque elétrico, queimaduras ou a morte.

- Antes da montagem e da desmontagem, desligar a tensão da rede!
- Somente o pessoal especializado deve executar os trabalhos na rede 110-240 V!

2 Utilização prevista

Este dispositivo é uma parte integrante do sistema de comunicação de porta ABB-Welcome e funciona exclusivamente com componentes deste sistema. O dispositivo apenas deve ser instalado em divisões interiores secas.

3 Ambiente



Considere a protecção do ambiente!

Os dispositivos eléctricos e electrónicos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos.

- O dispositivo contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas. Por conseguinte, elimine o dispositivo no depósito de recolha adequado.

3.1 Dispositivos ABB

ABB-Welcome

Todos os materiais da embalagem e dispositivos da ABB possuem as marcas e selos de testes para uma eliminação adequada. Elimine sempre todos os materiais da embalagem e dispositivos eléctricos e seus componentes através dos depósitos de recolha autorizados e empresas de resíduos.

Os produtos ABB cumprem os requisitos legais, em particular, a legislação que rege os dispositivos electrónicos e eléctricos, e os regulamentos REACH.

(Directiva UE 2002/96/EG REEE e 2002/95/EG RoHS)

(Regulamento UE-REACH e legislação para a implementação da lei (EG) N.º 1907/2006)

4 Funcionamento

4.1 Funcionamento padrão

4.1.1 Elementos de controlo

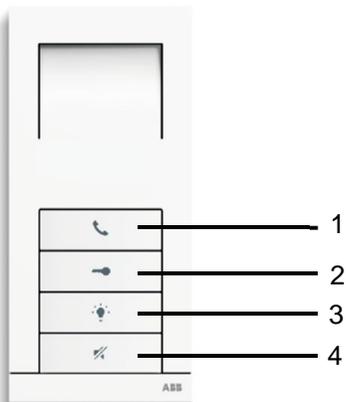


Fig. 1 Elementos de controlo

N.º	Funções
1	Botão de comunicação 1A Quando recebe uma chamada, prima este botão para activar a comunicação dentro de 30 segundos e prima novamente para terminar a chamada. 1B No modo de espera, prima este botão para aceder ao menu de comunicação.
2	Botão de desbloqueio 2A Prima este botão para abrir a porta a qualquer momento. 2B Desbloqueio automático: a porta é aberta automaticamente após uma chamada recebida (Mantenha premido este botão durante mais de 10 segundos até acender o LED de retroiluminação A mesma operação desliga a função e o LED será desligado).
3	Botão de iluminação 3A Liga a iluminação (função predefinida) 3B Mantenha premido durante 3 s para aceder ao modo de configuração para funções adicionais, por exemplo, chamar a unidade de segurança, intercomunicador de sala a sala e abra o segundo bloqueio
4	Botão de silêncio 4A No modo de espera, mantenha premido este botão para silenciar o tom de toque da estação interior estação. 4B No modo de espera, mantenha premido o botão para silenciar o tom de toque de todas as estações interiores no apartamento. 4C Quando recebe uma chamada, prima este botão para rejeitar a chamada. 4D Durante a conversação, prima este botão para silenciar o microfone. O LED ilumina-se para indicar o estado de silêncio.

ABB-Welcome

4.2 Definição

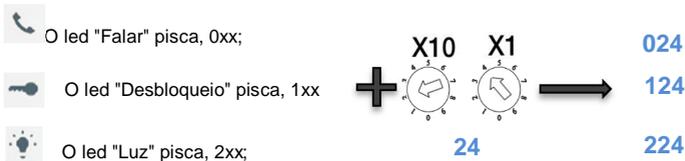
4.2.1 Definir o endereço da estação interior (X200, X100)

Passo 1: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão ligados)

Passo 2: mantenha premido o botão  "falar" durante 3 s para aceder à definição de X200/X100

Passo 3: prima o botão  "silêncio" para mudar o número.

O valor é indicado pelo LED de cada botão. (O valor predefinido=0)



Passo 4: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão desligados)

4.2.2 Definir a função do botão de iluminação

Passo 1: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão ligados)

Passo 2: mantenha premido o botão  "desbloqueio" durante 3 s para aceder à definição do botão de iluminação

Passo 3: prima o botão  "silêncio" para mudar a função.

O valor é indicado pelo LED de cada botão. (Valor predefinido=0)



O led "Falar" pisca, mudando a iluminação;



O led "Desbloqueio" pisca, abrindo o segundo bloqueio



O led "Luz" pisca, intercomunicador sala a sala



O led "Silêncio" pisca, chama a unidade de segurança

Passo 4: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão desligados)

4.2.3 Definir o tipo do tom de toque

Passo 1: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão ligados)

Passo 2: prima o botão abaixo para mudar o tom de toque.



prima o botão "Desbloqueio" para definir o tipo de tom de toque da campainha da porta.



prima o botão "luz" para definir o tipo do tom de toque do intercomunicador de divisão para divisão ou chamar a unidade de segurança



prima o botão "Silêncio" para definir o tipo de tom de toque da estação exterior ou estação de porta.

Passo 4: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão desligados)

4.2.4 Definir o tom de toque repetido

Passo 1: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão ligados)

Passo 2: mantenha premido o botão  "silêncio" durante 3 s para repetir ou não o tom de toque.

Passo 3: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão desligados)

4.2.5 Definir o volume do tom de toque

Passo 1: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão ligados)

Passo 2: prima  "falar" para aceder à definição do volume do tom de toque

Passo 3: prima o botão  "silêncio" para ajustar o volume to tom.

Passo 4: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (4 LEDs estão desligados)

4.2.6 Definir o volume de fala

A definição deve ser efectuada durante a comunicação

Passo 1: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração (O LED  pisca)

Passo 2: prima o botão  "luz" para ajustar o volume

Passo 3: mantenha premido o botão  "luz" durante 3 s para aceder ao modo de configuração

5 Dados técnicos

Designação	Valor
Temperatura de funcionamento	-10 °C - +55 °C
Temperatura de armazenamento	-40 °C - +70 °C
Protecção	IP 30
Ganchos de fio simples	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Ganchos de fio fino	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Tensão do bus	20-30 V
Tamanho	175 mm x 81mm x 22 mm

6 Montagem/Instalação



Aviso

Tensão eléctrica!

No caso de contacto directo ou indirecto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo.

As consequências podem ser o choque eléctrico, queimaduras ou a morte.

- Antes da montagem e da desmontagem, desligar a tensão da rede!
- Somente o pessoal especializado deve executar os trabalhos na rede 110-240 V!

6.1 Requisitos para o electricista



Aviso

Tensão eléctrica!

Apenas instale o dispositivo se tiver os conhecimentos e experiência de electricidade e engenharia necessários.

- A instalação incorrecta põe em perigo a sua vida e do utilizador do sistema eléctrico.
- A instalação incorrecta pode provocar danos materiais graves, por exemplo, um incêndio.

Os conhecimentos especializados e requisitos mínimos para a instalação são os seguintes:

- Aplique as "cinco regras de segurança" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Desligue a alimentação eléctrica;
 2. Impeça o restabelecimento da ligação;
 3. Certifique-se de que não existe tensão;
 4. Faça a ligação à terra;
 5. Cubra ou isole as partes adjacentes com corrente.
- Utilize roupa de protecção pessoal adequada.
- Utilize apenas ferramentas e dispositivos de medição adequados.
- Verifique o tipo de rede de fornecimento (sistema TN, sistema IT,

sistema TT) para garantir as seguintes condições de alimentação eléctrica (ligação à terra clássica, protecção de ligação à terra, medidas adicionais necessárias, etc.).

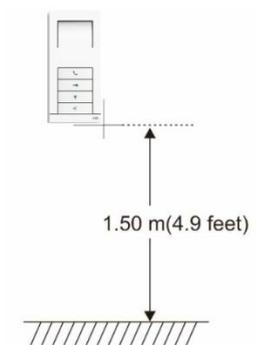
6.2 Instruções gerais de instalação

- Termine todas as extremidades do sistema de cablagem com um dispositivo de barramento ligado (por exemplo, estação interior, estação exterior, dispositivo do sistema).
- Não instale o controlador do sistema directamente junto do transformador da campainha e de outras fontes de alimentação (para evitar interferências).
- Não instale os cabos do barramento do sistema em conjunto com os cabos de 100-240 V.
- Não utilize cabos comuns para ligar os fios de abertura da porta e fios do barramento do sistema.
- Evite fazer pontes entre diferentes tipos de cabo.
- Utilize apenas dois fios para o barramento do sistema num cabo com quatro ou mais fios.
- Quando efectuar circuitos, nunca instale o barramento de entrada e saída no mesmo cabo.
- Nunca instale o barramento interno e externo no mesmo cabo.

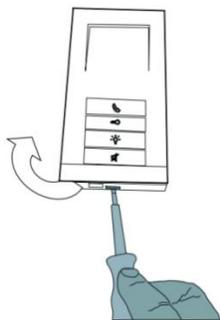
ABB-Welcome

6.3 Montagem

Altura de instalação recomendada

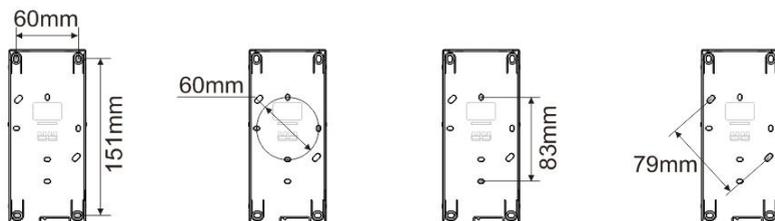


Desmontagem



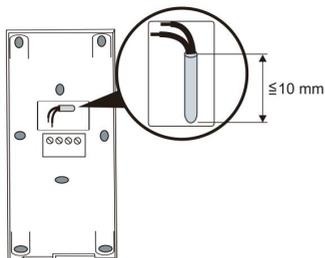
Puxe o gancho na parte inferior do dispositivo e abra a caixa do painel.

Dimensões de instalação para os orifícios de parafusos



1. A parte inferior do dispositivo tem orifícios de parafusos para fixação na parede de acordo com as instruções de dimensões acima.
2. Além disso, a parte inferior do dispositivo pode ser fixada à caixa de montagem encastrada existente. A dimensão da caixa compatível encastrada é apresentada acima.

Cablagem

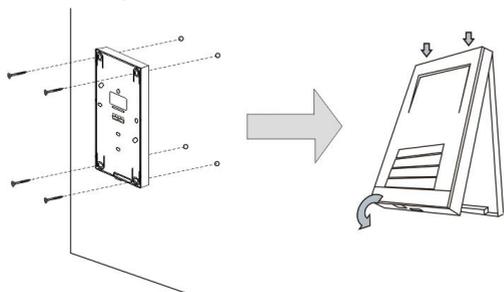


Fixe a parte inferior do dispositivo e ligue-o como indicado nos gráficos. A secção isolada da extremidade do cabo não deve ser superior a 10 mm.

Definições

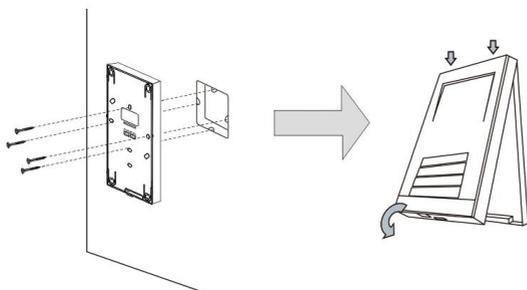
Defina os endereços das estações exteriores preferidas e o endereço da estação interior no jumper (consulte o capítulo " [Ajustar o dispositivo](#) ").

Montado na parede



1. Fixe a parte inferior do dispositivo à parede.
2. Encaixe a parte superior do dispositivo na parte inferior: coloque a parte superior do dispositivo nos encaixes e prima a parte inferior na parte de baixo do dispositivo até encaixar no gancho.

Montado com caixa encastrada



1. Fixe a parte inferior do dispositivo à caixa de montagem encastrada existente.
2. Encaixe a parte superior do dispositivo na parte inferior: coloque a parte superior do dispositivo nos encaixes e prima a parte inferior na parte de baixo do dispositivo até encaixar no gancho.

A instalação da estação interior está agora concluída.

ABB-Welcome

Nota

Reservamos o direito de efectuar alterações técnicas e alterações do conteúdo deste documento sem aviso prévio.

As especificações detalhadas acordadas no momento da encomenda são aplicáveis a todas as encomendas. A ABB não aceita qualquer responsabilidade por possíveis erros ou omissões neste documento.

Reservamos todos os direitos deste documento e dos temas e imagens nele incluídos. O documento e o seu conteúdo, ou extractos, não pode ser reproduzido, transmitido ou reutilizado por terceiros sem o consentimento prévio por escrito da ABB.